

1. Definiții 3.2

„Legea aplicabilă” orice statut, document statutar, directivă, tratat, decret sau lege (inclusiv orice hotărâre, ordin sau decizie a oricărei instanțe, autorități de reglementare sau tribunal), regulă, politică, îndrumare sau recomandare emisă de orice organism guvernamental, statutar sau de reglementare și/sau codul de conduită al industriei sau normă care se referă la Contract și/sau la Bunuri și/sau la fabricarea, ambalarea, împachetarea și/sau livrarea și/sau a Serviciilor și/sau a activităților incluse în toate sau în unele dintre Servicii, utilizarea sau aplicarea rezultatelor obținute din Servicii.

„Informații confidențiale” înseamnă termenii Contractului, termenii Comenzii, orice anchetă derulată de compania Pipelife și orice informații referitoare la o parte (sau la o parte dintr-o companie din Grup) și care sunt dezvăluite celeilalte părți în legătură cu Contractul, inclusiv Datele cu caracter personal din Contract, excluzând însă informațiile care (a) se află la momentul respectiv în domeniul public (altele decât prin încălcarea **Condiției 15**), (b) au fost primite de cealaltă parte de la o terță parte care nu le-a dobândit în mod confidențial sau (c) sunt dezvoltate de cealaltă parte fără nicio încălcare a Contractului. „Date cu caracter personal din Contract” înseamnă orice date cu caracter personal referitoare la angajații, clienții sau contractanții companiei Pipelife, pe care Furnizorul le prelucerează, inclusiv Datele cu caracter personal colectate de Furnizor, numai în scopul prestării Serviciilor, altele decât în scopul gestionării garanțiilor oferite de Furnizor. „Control” în legătură cu o persoană sau o entitate, autoritatea (directă sau indirectă) de a gestiona sau de a determina gestionarea afacerilor sale, fie prin intermediul deținerii de acțiuni, având listă de vot, exercitând autoritate contractuală sau în alt mod, precum și „Controlată” vor fi interpretate în consecință.

„Legile privind Protecția Datelor” înseamnă toate Legile aplicabile privind protecția datelor, prelucrarea datelor cu caracter personal și confidențialitatea, inclusiv:

- (i) Regulamentul General privind Protecția Datelor (UE) 2016/679;
- (ii) Legea privind Protecția Datelor 2018 (*Datenschutzgesetz* - DSG; BGBl. Nr. 14/2019); și
- (iii) Regulamentul din 2003 privind Confidențialitatea și Comunicațiile Electronice (Directiva CE) (care poate fi modificat prin Regulamentul propus privind Confidențialitatea și Comunicațiile Electronice);

și aplicarea respectivă a acestora de către autoritățile locale sau supra-naționale, inclusiv autoritățile de protecție a datelor, instanțele judecătorești și orice alte organe competente, „Operator de Date”, „Operator”, „Procesator de Date”, „Procesator”, „Persoane Vizate”, „Date cu Caracter Personal”, „Procesare”, „Procesat”, „În curs de procesare”, „” și „Autoritatea de Supraveghere” au semnificațiile prevăzute și vor fi interpretate în conformitate cu Legile aplicabile

„Livrare” momentul în care are loc livrarea Bunurilor în conformitate cu **Condiția 6.2** sau **Condiția 6.3**.

„Bunuri” bunurile prevăzute în Comandă.

„Companii din Grup” cu privire la o persoană sau entitate, orice persoană sau entitate care Controlează, este Controlată de sau se află sub Control comun cu acea persoană în mod periodic.

„Drepturi de Proprietate Intelectuală” toate drepturile de proprietate intelectuală și industrială de orice fel, inclusiv brevete, certificate de protecție suplimentare, drepturi de know-how, mărci înregistrate, proiecte înregistrate, modele, drepturi de proiectare neînregistrate, mărci înregistrate, drepturi pentru a preveni derularea sau concurența neioală și drepturile de autor (fie că este vorba de desene, planuri, specificații, proiecte și software de computer sau în alt mod), drepturi referitoare la baze de date, drepturi de topografie, orice drepturi pentru orice invenție, descoperire sau proces și aplicații și drepturi aplicabile pentru oricare dintre cele menționate anterior, în fiecare caz în România și toate celelalte țări din lume și împreună cu toate reînnoirile, extinderile, continuările, diviziunile, reeditările, reexaminările și înlocuirile.

„Transfer Internațional” înseamnă orice transfer de Date cu Caracter Personal din Contract în afara SEE.

„Comandă” acceptarea scrisă de către compania Pipelife a ofertei Furnizorului pentru furnizarea de bunuri și/sau servicii companiei Pipelife sau altă ofertă scrisă a companiei Pipelife pentru achiziționarea de bunuri și/sau servicii de la Furnizor.

„Confirmarea Comenzii” acceptarea Comenzii de către Furnizor. „Prețuri” prețurile pentru Bunurile și/sau Serviciile prevăzute în Comandă. „Servicii” serviciile prevăzute în Comandă.

„Furnizor” persoana numită în calitate de furnizor în Comandă. „Compania Pipelife” compania Pipelife și oricare dintre Companiile sale din Grup.

2. Încheierea contractului

2.1 Oferta Furnizorului va corespunde cerințelor, descrierilor și/sau specificațiilor furnizate de compania Pipelife și va identifica în mod expres, în scris, orice neconformitate (dacă există) cu astfel de cerințe, descrieri și/sau specificații. Oferta Furnizorului va fi realizată în mod gratuit, iar compania Pipelife nu va fi obligată să accepte oferta.

2.2 Comanda constituie o ofertă făcută de compania Pipelife de a achiziționa Bunuri și/sau Servicii de la Furnizor în aceste Condiții și va fi confirmată de Furnizor în scris în termen de 7 zile, de la și inclusiv data acesteia.

2.3 Se va încheia un contract pentru furnizarea de Bunuri și/sau Servicii de către Furnizor către compania Pipelife în aceste Condiții („Contractul”) anterior datei la care:

- 2.3.1 Compania Pipelife primește Confirmarea Comenzii;
- 2.3.2 expiră perioada menționată la **Condiția 2.2**, moment în care Comanda va fi considerată acceptată în condițiile impuse de compania Pipelife, cu excepția cazului în care Furnizorul a respins Comanda prin notificare scrisă; și
- 2.3.3 Livrarea sau începerea prestării Serviciilor.

2.4 Cu excepția cazului în care s-a convenit altfel în Comandă, aceste Condiții sunt singurii termeni și condiții în care compania Pipelife va achiziționa Bunuri și/sau Servicii de la Furnizor și se vor aplica la excluderea tuturor celorlalți termeni și condiții, inclusiv orice termeni și condiții pe care Furnizorul le pretinde să se aplice în baza oricărei oferte, confirmări, acceptări sau confirmare a comenzii, aviz de livrare, factură sau document similar (indiferent dacă acest document este sau nu menționat în Contract) și orice termeni și condiții care pot fi altfel implicate de comerț, uzanțe, practici sau conduita anterioară a părților.

3. Comenzi

Compania Pipelife poate modifica Comanda prin notificare scrisă adresată Furnizorului, în

orice moment, înainte de Livrarea Bunurilor și/sau prestarea Serviciilor.

Fără a limita **Condiția 3.1**, orice modificare a unei Comenzi va fi confirmată de Furnizor în scris în termen de 7 zile de la data notificării făcute în baza **Condiției 3.1**.

4. Bunurile

4.1 Cantitatea și descrierea Bunurilor vor corespunde cu cele prevăzute în Comandă.

4.2 Furnizorul va asigura toate componentele și serviciile auxiliare în conformitate cu cerințele companiei Pipelife care sunt deja incluse în Preț, chiar dacă acestea nu sunt menționate în mod explicit în Comandă.

4.3 Bunurile vor respecta declarațiile Furnizorului și ale producătorului care au fost făcute public, în special, în broșuri și descrieri ale produselor, inclusiv declarații ale tuturor membrilor lanțului de producție sau distribuție și declarațiile publice ale unei persoane care se descrie ca fiind producător prin aplicarea numelui, mărcii sale comerciale sau a oricărei alte mărci de identificare pe Bunuri. Furnizorul se va asigura că Bunurile:

4.3.1 sunt corespunzătoare pentru orice scop specificat de Furnizor sau făcut cunoscut Furnizorului în mod expres sau implicit, iar în acest sens, compania Pipelife se bazează pe abilitatea și judecata Furnizorului;

4.3.2 corespund descrierii acestora;

4.3.3 corespund oricărei specimen sau eșantion oferit (dacă există)

4.3.4 se conformează oricărei specificații tehnice scrise pentru Bunurile prezentate sau la care se face referire în Comandă;

4.3.5 nu prezintă defecte de proiectare, de materiale, de manoperă și drepturi de proprietate intelectuală ale unei terțe părți;

4.3.6 respectă toate legile aplicabile; și

4.3.7 sunt formulate, proiectate, construite, finisate, etichetate și ambalate astfel încât să fie sigure și să nu prezinte riscuri pentru sănătate.

4.4 Dacă și în măsura în care o Comandă nu conține cerințe particulare de calitate, Bunurile vor avea cel puțin o calitate comercială standard, vor avea proprietățile asumate în mod normal și vor respecta toate Legile aplicabile.

4.5 Standardele și desenele menționate și/sau la care se face referire în Comandă se referă la problema publicată ultima dată și valabilă la data Comenzii, cu excepția cazului în care se specifică în mod expres altfel în Comandă. Toate cerințele din partea companiei Pipelife vor fi solicitate de Furnizor, cu excepția cazului în care acestea nu au fost deja disponibile.

4.6 Furnizorul trebuie să respecte toate directivele UE relevante privind etichetarea în CE care sunt aplicabile Bunurilor (și în cazurile în care legislația UE nu este aplicabilă, de asemenea, toate celelalte norme legale naționale și internaționale care sunt aplicabile). Declarația de conformitate respectivă, inclusiv documentația relevantă (în cazul furnizorilor din afara UE) vor fi incluse la livrare.

4.8 Fără a aduce atingere oricăror altor drepturi sau modalități de reparare ale companiei Pipelife (exprimate sau implicite), în cazul în care sunt Bunuri care nu sunt conforme cu niciunul dintre termenii din **Condiția 4.3** compania Pipelife are posibilitatea de a (indiferent dacă Bunurile au fost sau nu acceptate):

4.8.1 rezilia imediat Contractul, notificând în scris Furnizorul în acest sens; sau

4.8.2 solicita Furnizorului, la opțiunea companiei Pipelife, să repare sau să înlocuiască cu promptitudine Bunurile relevante în mod gratuit sau să restituie Prețul pentru Bunurile relevante,

și, în orice caz, compania Pipelife va avea dreptul să recupereze de la Furnizor orice datorii, pierderi, daune, costuri și cheltuieli suportate de compania Pipelife ca urmare a neconformității Bunurilor, inclusiv în obținerea de bunuri înlocuitoare de la un alt furnizor. **Condiția 4.3** se va aplica oricăror Bunuri reparate sau de înlocuire furnizate în conformitate cu **Condiția 4.8.2**.

4.10 Compania Pipelife va avea dreptul de a inspecta și testa Bunurile, oricând, înainte de Livrare. Furnizorul va permite companiei Pipelife, membrilor, angajaților, enților și sub-contractanților acesteia accesul în sediul Furnizorului și va obține permisiunea ca aceste persoane să aibă acces în sediile unor terțe părți relevante, să efectueze o astfel de inspecție și testare și va furniza companiei Pipelife toate facilitățile necesare în mod rezonabil.

4.11 În situația în care, în urma inspecției sau testării în baza **Condiției 4.10** compania Pipelife notifică în scris Furnizorului că nu este satisfăcută cu privire la faptul că Bunurile se vor conforma **Condiției 4.3** Furnizorul va întreprinde, pe propria cheltuială, toate demersurile necesare pentru a asigura conformitatea. Orice încălcare a acestei obligații de către Furnizor va fi considerată o încălcare gravă care dă dreptul companiei Pipelife să rezilieze Contractul în baza **Condiției 18.1**.

4.12 Nicio inspecție sau testare în baza **Condiției 4.10** nu va reduce sau afecta în alt mod obligațiile Furnizorului asumate prin Contract.

4.13 În situația în care sunt planificate teste pentru Bunuri, Furnizorul va suporta toate costurile aferente materialelor și personalului său. Furnizorul va notifica în scris compania Pipelife cu privire la disponibilitatea pentru testare cu cel puțin o săptămână înainte iar părțile vor conveni asupra unei date de testare. Dacă Bunurile nu sunt prezentate la data testării, costurile survenite cu personalul companiei Pipelife aferente testului vor fi suportate de Furnizor.

4.14 Dacă sunt necesare teste repetate sau suplimentare din cauza defectelor identificate, Furnizorul suportă toate costurile aferente materialelor și personalului.

4.15 Pentru verificarea materiei prime necesară materialelor, Furnizorul va suporta costurile pentru material și personal. Dacă asamblarea sau instalarea Bunurilor, lucrările de întreținere, inspecțiile, reparațiile și/sau alte lucrări sunt efectuate, în ceea ce privește Bunurile, la sediul companiei Pipelife, Furnizorul va respecta și se va asigura că membrii, angajații, enții și sub-contractanții acesteia vor respecta toate politicile de securitate și sănătate, regulile locației și instrucțiunile rezonabile ale companiei Pipelife.

4.17 Furnizorul va menține și va respecta controlul calității și standardele de asigurare a calității ale furnizorului în ceea ce privește Bunurile și Serviciile, în conformitate cu cerințele companiei Pipelife, cu standardele austriece și europene relevante și cu cerințele oricăror organisme statutare și de reglementare relevante.

4.18 În pofida oricărui act de recepție a livrării, nu se va considera că Pipelife a acceptat Bunurile până când nu a trecut o perioadă de timp rezonabilă necesară inspecției Bunurilor după Livrare sau, în cazul unui defect latent al Bunurilor, o perioadă de timp rezonabilă după

ce defectul latent a devenit vizibil. Cu toate acestea, se renunță în mod expres la obligația generală a companiei Pipelife de a examina Bunurile defecte în momentul livrării.

8.  
8.1

## Perioada de Livrare și Nelivrarea

În cazul în care a fost convenită o perioadă de livrare, această perioadă va începe la data plasării Comenzii (data corespondenței electronice). Datele de livrare sau datele de finalizare solicitate de compania Pipelife și/sau convenite sunt date fixe și înseamnă că Bunurile trebuie să fie disponibile companiei Pipelife la data livrării

## 5. Dispoziții speciale pentru Livrări de Hardware și Software

5.1 Furnizorul garantează faptul că hardware-ul și software-ul livrat nu conține protecții împotriva copiilor, date de expirare sau restricții de utilizare similare și nu sunt protejate de drepturile unor terțe părți. Livrarea va fi însoțită de o documentație inteligibilă și completă în limba locală a locației de desfășurare și/sau la solicitarea companiei Pipelife, în limba germană sau engleză.

5.2 Furnizorul acordă companiei Pipelife dreptul transferabil de a utiliza și de a exploata software-ul livrat, fără alte condiții, care va fi nelimitat din punct de vedere geografic și temporal. Furnizorul va presta servicii de mentenanță pentru orice hardware și/sau software furnizat în baza Contractului și pentru piesele de schimb pentru o perioadă de 7 ani cu desfășurarea în conformitate cu termenii prevăzuți în contract și va informa compania Pipelife despre cele mai recente produse hardware și software lansate periodic.

## 6. Livrarea

6.1 Furnizorul nu poate livra Bunurile în tranșe separate fără acordul prealabil, în scris, din partea companiei Pipelife. În cazul în care compania Pipelife acordă un astfel de consimțământ, Furnizorul va factura Prețul pentru fiecare tranșă în mod separat, în conformitate cu **Condiția 10.3** iar compania Pipelife va avea dreptul, la propria sa discreție, de a-și exercita drepturile și modalitățile de reparare (indiferent dacă sunt prezentate în baza acestor Condiții sau în alt mod) în ceea ce privește tranșa relevantă sau Contractul în întregime. Cu excepția cazului în care se prevede altfel în Comandă, Prețurile pentru Bunuri includ toate costurile și cheltuielile suportate de Furnizor, inclusiv toate costurile de ambalare, transport, asigurare, livrare și descărcare și va fi o locație de desfășurare gratuită (DDP).

6.2 Bunurile vor fi livrate DDP (așa cum este definit termenul în Incoterms 2010) la data și la adresa specificată în Comandă sau, dacă nu este specificată nicio adresă în Comandă, locul de livrare va fi sediul social al entității Pipelife relevante care a plasat Comandă. Livrarea Bunurilor va avea loc la data următoare (a) atunci când Furnizorul își va îndeplini obligațiile de livrare în temeiul condiției Incoterm respective (b) atunci când Bunurile sunt descărcate de către Furnizor la adresa de livrare.

6.3 Opțional, compania Pipelife va avea dreptul să preia livrarea EXW (acest termen este definit în Incoterms 2010), caz în care taxele, costurile și cheltuielile de export, import, autorizații vamale și transportul Bunurilor la adresa de livrare vor fi deduse din Preț. În cazul în care compania Pipelife exercită o astfel de opțiune, compania Pipelife va trimite Furnizorului o notificare cât mai curând posibil. În cazul în care sunt necesare autorizații de import sau export sau alte autorizații oficiale, aprobări sau acorduri ale părților terțe pentru executarea Comenzii, Furnizorul va obține documentele în timp util.

6.5 Riscul și dreptul de proprietate asupra Bunurilor vor fi transmise companiei Pipelife la Livrare și fără drepturi de securitate ale terțelor părți.

6.6 Furnizorul se va asigura că:

6.6.1 se trimite un aviz de expediție entității și departamentului Pipelife de primire relevant înainte de Livrare;

6.6.2 Bunurile sunt ambalate, marcate și expediate în conformitate cu instrucțiunile companiei Pipelife și cu toate Legile aplicabile, astfel încât să ajungă la destinație în stare nedeteriorată; la sau înainte de Livrare, compania Pipelife primește o listă scrisă care conține numele și descrierea oricăror proprietăți sau ingrediente dăunătoare sau potențial dăunătoare din Bunurile furnizate și informații privind orice modificare a acestor proprietăți sau ingrediente. Compania Pipelife se va baza pe furnizarea acestor informații de la Furnizor pentru a-și îndeplini propriile obligații în baza Actului privind sănătatea și securitatea în muncă (*Arbeitnehmerschutzgesetz*- BGBl. Nr. 450/1994) și orice Legi aplicabile relevante;

6.6.4 la sau înainte de Livrare, compania Pipelife îi vor fi furnizate toate instrucțiunile de exploatare și siguranță, avize de avertizare afișate clar și orice alte informații necesare pentru utilizarea, mentenanța și repararea corectă a Bunurilor; și

6.6.5 în cazul în care Furnizorul solicită companiei Pipelife să returneze orice material de ambalare pentru Bunuri, acest fapt este menționat în mod clar pe avizul de însoțire a mărfii iar acest material de ambalare va fi returnat numai pe cheltuiala Furnizorului.

6.7 Furnizorul este responsabil pentru respectarea condițiilor de livrare de către sub-contractanții săi, inclusiv de către operatorii de transport angajați de Furnizor și/sau sub-contractanții acestuia. Toate transporturile care nu pot fi acceptate vor fi depozitate pe cheltuiala și riscul Furnizorului. Compania Pipelife va avea dreptul să verifice conținutul și starea acestor transporturi.

6.8 În cazul în care, în perioada cuprinsă între Comandă și Livrare, Furnizorul reduce Prețurile pentru Bunuri și/sau Servicii, prețurile aplicabile la data Livrării se vor aplica Comenzii, iar valoarea facturii Furnizorului va fi redusă în consecință.

6.9 Majorările de preț vor fi acceptate numai dacă compania Pipelife a fost de acord cu această majorare a prețului în scris înainte de a primi factura Furnizorului.

6.10 Dacă Furnizorul livrează o cantitate de Bunuri care este mai mare sau mai mică decât cantitatea prevăzută în Contract, compania Pipelife va avea dreptul să respingă Bunurile livrate sau (după caz) excesul de Bunuri, iar Bunurile respinse vor fi returnabile pe riscul și cheltuiala Furnizorului. În cazul în care compania Pipelife acceptă livrarea unei cantități de Bunuri care este mai mare sau mai mică decât cantitatea prevăzută în Contract, suma facturată de Furnizor conform **Condiției 10.3** va fi ajustată în mod proporțional, având în vedere livrarea insuficientă sau în exces.

## 7. Documentația privind Livrarea

7.1 Furnizorul se va asigura că fiecare Livrare este însoțită de o notă de livrare care indică numărul Comenzii, data Comenzii, tipul și cantitatea de Bunuri, numărul de cod al Bunurilor (dacă este cazul), orice instrucțiuni speciale de depozitare și, în cazul în care livrarea în tranșe este permisă, soldul restant de Bunuri care trebuie livrat. În cazul transportului pe mare, documentele și facturile de expediție vor indica numele companiei de expediție și nava.

7.2 La cererea companiei Pipelife, Furnizorul va fi obligat să trimită un certificat de origine preferențială în ceea ce privește Bunurile. Livrările din țările care nu fac parte din Uniunea Europeană trebuie să respecte normele de origine preferențiale, așa cum sunt prevăzute în acordul de preferință relevant al UE.

7.3 Furnizorul va anexa la Bunuri toate documentele, instrucțiunile, desenele și alte documentații necesare pentru utilizarea, instalarea, aplicarea Bunurilor în conformitate cu scopul acestora, pe care compania Pipelife le solicită pentru utilizarea, configurarea, asamblarea, prelucrarea, depozitarea, operarea, mentenanța, inspecția și repararea Bunurilor, fără cerere și în mod complet. În plus, Furnizorul va furniza consiliere, la cerere și fără întârziere, companiei Pipelife cu privire la numele producătorului, importatorului sau furnizorului în amonte al Bunurilor. Furnizorul livrează, pe propria cheltuială, listele cu piesele de schimb în limba locală a locației de

7.4

desfășurare, iar la cererea companiei Pipelife va furniza liste suplimentare cu piesele de schimb în limba germană și engleză cel târziu în momentul Livrării.

8.2 De îndată ce Furnizorul anticipează că nu va putea efectua Livrarea la timp, acesta va trimite imediat o notificare scrisă companiei Pipelife împreună cu o declarație de prezentare a motivelor și perioada de întârziere preconizată.

8.3 Dacă Furnizorul nu livrează Bunurile la data specificată în **Condiția 6.2 sau Condiția 6.3**, fără a aduce atingere celorlalte drepturi sau modalități de reparare ale companiei Pipelife (exprimate sau implicite), compania Pipelife poate:

8.3.1 rezilia imediat Contractul, notificând în scris Furnizorul în acest sens, situație în care:

8.3.1.1 Furnizorul va rambursa orice sume plătite deja de compania

Pipelife în baza Contractului în legătură cu Bunurile care nu au fost livrate;

8.3.1.2 iar compania Pipelife va avea dreptul să recupereze de la Furnizor orice și

toate datorile, pierderile, daunele, costurile și

cheltuielile suportate de compania Pipelife ca urmare a nefurnizării de

Bunuri și Servicii de către Furnizor, inclusiv cele pentru obținerea de

bunuri și/sau servicii înlocuitoare de la un alt furnizor; sau

8.3.2 va solicita Furnizorului să plătească companiei Pipelife, la cerere, în fonduri disponibile, daune-interese în sumă egală cu 0,3% din Prețul total al Comenzii pentru fiecare săptămână (în mod proporțional pentru săptămânile parțiale) cu care livrarea Bunurilor este întârziată până la o sumă maximă egală cu 10% din Prețul total al Comenzii. În plus, compania Pipelife va avea dreptul să anuleze Contractul în caz de nelivrare, după acordarea unei perioade de grație de 14 zile și fără a aduce atingere celorlalte drepturi și modalități de reparare ale companiei Pipelife (în mod expres sau implicit). Părțile sunt de acord că daunele-interese reprezintă o pre-estimare reală a pierderii pe care compania Pipelife o va suferi ca urmare a întârzierii de livrare a Bunurilor și nu vor fi considerate drept dispoziții de livrare. Furnizorul renunță la orice drept de a pretinde că daunele-interese reprezintă dispoziții de penalizare.

8.4 În cazul Livrării anticipate, compania Pipelife își rezervă dreptul de a percepe Furnizorului costuri suplimentare, taxe și cheltuieli suportate de compania Pipelife ca urmare a livrării anticipate (inclusiv dar fără a se limita la costurile de depozitare).

## 9. Servicii

9.1 În prestarea Serviciilor, Furnizorul:

9.1.1 va utiliza gradul de îndemânare, atenție, prudență, supraveghere, diligență, perspectivă, controlul și managementul calității, care ar fi adoptat de către un prestator profesionist al Serviciilor;

9.1.2 (fără a aduce atingere condiției 16.4.2) va folosi personal calificat, instruit și cu experiență;

9.1.3 va îndeplini toate cerințele prevăzute în Comandă și orice specificații tehnice scrise pentru Serviciile prevăzute sau la care se face referire în Comandă;

9.1.4 va presta Serviciile în conformitate cu nivelul de servicii convenite;

9.1.5 va avea un comportament adecvat, lipsit de orice risc nejustificat sau care poate fi evitat pentru sănătatea și bunăstarea oricărei persoane și într-un mod economic și eficient; va coopera pe deplin cu entitățile, reprezentanții și contractanții companiei

9.1.6 Pipelife; se va asigura că deține și menține toate licențele, avizele și

9.1.7 acordurile necesare în mod periodic; și va

9.1.8 respecta toate Legile aplicabile, standardele austriece și europene, cerințele oricărui organ statutar și de reglementare relevant, precum și politicile de sănătate și securitate care se aplică în sediile companiei Pipelife și toate indicațiile legale și rezonabile ale companiei Pipelife.

9.2 Furnizorul va presta Serviciile la data/datele de executare prevăzute în Comandă. Termenul de prestare a Serviciilor va fi de esență Contractului.

9.3 Fără a aduce atingere celorlalte drepturi sau modalități de reparare ale companiei Pipelife (în mod expres sau implicit), în cazul în care Furnizorul nu a reușit să presteze integral sau parțial Serviciile în conformitate cu Contractul, compania Pipelife poate:

9.3.1 să trimită Furnizorului o notificare în care se specifică faptul că prestarea acestora nu corespunde cerințelor prevăzute în Contract sau sunt nesatisfăcătoare în alt mod; și

9.3.2 să suspende plățile către Furnizor, cu valoarea pe care compania Pipelife o consideră adecvată, până când Furnizorul rectifică prestarea defectuoasă a Serviciilor astfel încât compania Pipelife să fie mulțumită.

9.4 Orice notificare din partea companiei Pipelife în baza **Condiției 9.3** poate solicita Furnizorului să reprogameze și să presteze din nou Serviciile spre mulțumirea companiei Pipelife și pe cheltuiala Furnizorului, inclusiv acolo unde este necesar, corectarea sau re-executarea oricăror Servicii prestate deja în perioada menționată în notificare (sau, în cazul în care nu este specificată o perioadă, cât mai curând posibil).

9.5 Orice incapacitate a Furnizorului de a respecta o notificare menționată în **Condiția 9.3** va fi considerată o încălcare gravă care dă dreptul companiei Pipelife să rezilieze Contractul în baza **Condiției 18.1**.

## 10. Prețul și Plata

10.1 Sub rezerva faptului că Furnizorul își îndeplinește obligațiile în conformitate cu termenii Contractului, compania Pipelife va plăti Prețurile în conformitate cu prezenta **Condiție 10**. Singurele sume plătite de compania Pipelife în legătură cu furnizarea Bunurilor și prestația Serviciilor sunt Prețurile care - cu excepția cazurilor în care compania Pipelife folosește opțiunea Condiția 6.3 - vor include toate costurile și cheltuielile suportate de Furnizor, inclusiv toate cheltuielile de ambalare, asigurare, transport, livrare și descărcare și toate cheltuielile pentru deplasare, cazare și diurnă.

10.3 Furnizorul poate factura companiei Pipelife pentru Prețurile Bunurilor în urma Livrării și furnizorii documentației prevăzute în **Condiția 7**.

10.4 Furnizorul poate factura companiei Pipelife Prețurile pentru prestarea Serviciilor, după finalizarea prestării Serviciilor.

10.5 Facturile nu vor fi anexate la Livrare. Furnizorul va trimite facturi la adresa specificată în

Comandă. Factura Furnizorului va menționa numărul Comenzii și

- va corespunde Comenzii în ceea ce privește limba, ordinea textului, articolele și prețurile precum și bunurile și/sau serviciile suplimentare sau deficitul de bunuri și/sau servicii trebuie menționate separat în factură.
- 10.6 În cazul transporturilor în cadrul UE, fiecare factură va conține numărul programului tarifar armonizat (HTS) și greutatea netă a mărfii, precum și numerele de TVA ale părților contractante.
- 10.7 În cazul în care factura Furnizorului nu respectă **Condițiile 10.5 și 10.6**, compania Pipelife poate solicita ca factura să fie emisă din nou în conformitate cu **Condițiile 10.5 și 10.6**.
- 10.8 Perioadele de plată încep la data stabilită, însă nu mai devreme decât momentul recepției Bunurilor și/sau finalizarea prestării Serviciilor și primirea facturilor în conformitate cu **Condițiile 10.5 și 10.6**, și îndeplinirea condițiilor privind etichetarea CE și declarația de conformitate în baza **Condiției 4.7**. În cazul reclamațiilor sau în cazul în care compania Pipelife contestă o parte a unei sume facturate de Furnizor, perioada de plată va începe numai după soluționarea completă a acesteia. Dacă nu se convine în alt mod, perioada de plată trebuie să fie egală cu 60 de zile după sfârșitul lunii a datei facturii.
- 10.9 Stabilirea sumelor din factură va fi posibilă numai cu acordul prealabil, în scris, din partea companiei Pipelife.
- 10.10 Nicio plată efectuată de compania Pipelife nu constituie acceptarea sau aprobarea de către compania Pipelife a Bunurilor sau Serviciilor sau a oricărei sume facturate de Furnizor și nu va prejudicia în orice alt mod drepturile sau modalitățile de reparare pe care compania Pipelife le poate avea împotriva Furnizorului, inclusiv dreptul de a recupera orice sumă plătită în plus sau plătită în mod nejustificat Furnizorului.
- 10.11 În cazul în care compania Pipelife nu face plata, părțile convin asupra dobânzii de penalizare în valoare maximă de 5% p.a. care se aplică de la data scadenței.
- 11. Garanție (Gewährleistung) și Despăgubire**
- 11.1 Fără a aduce atingere celorlalte drepturi sau modalități de reparare ale companiei Pipelife (exprimate sau implicite), perioada de garanție pentru articolele mobile nu va fi mai mică de 2 ani sau va fi o perioadă mai lungă, pe care o poate oferi Furnizorul și/sau după cum s-a convenit între părți în scris („Perioada de garanție”) și va începe din ziua în care Articolul de Livrare este acceptat de compania Pipelife. În orice caz, acceptarea finală se efectuează numai dacă sunt îndeplinite condițiile privind etichetarea CE și/sau cerințele de etichetare și declarația de conformitate conform **Condiției 4.7**. În cazul în care compania Pipelife este răspunzătoare pentru garanție față de clientul acesteia, compania Pipelife va avea dreptul să revindică cereri de garanție împotriva Furnizorului și după expirarea Perioadei de Garanție în termen de 6 luni de la îndeplinirea cererilor de garanție din partea sa.
- 11.2 Pe durata Perioadei de Garanție, compania Pipelife poate să rețină 10% din valoarea totală a Comenzii pentru acoperirea datorii, sumă nepurtătoare de dobânzi.
- 11.3 Fără a aduce atingere celorlalte drepturi sau modalități de reparare ale companiei Pipelife (în mod expres sau implicit), compania Pipelife poate repara un defect sau poate apela la serviciile unor terțe părți pentru a fi reparat și poate solicita rambursarea cheltuielilor necesare după expirarea fără rezultate a unei perioade rezonabile în vederea unei intervenții ulterioare. Compania Pipelife va avea acest drept, de asemenea, în cazul în care intervențiile ulterioare au eșuat sau dacă Furnizorul refuză în mod constant și definitiv repararea defectului; dacă repararea defectului nu este efectuată sau nu poate fi efectuată la o dată convenită sau într-o anumită perioadă de timp; sau dacă există circumstanțe speciale care, la evaluarea intereselor reciproc, justifică auto-intervenția imediată. Compania Pipelife poate solicita Furnizorului plata în avans pentru cheltuielile ocazionale de reparare defectului. Garanția Furnizorului pentru livrările la care defectele care au apărut sunt reparate de compania Pipelife sau de terțe părți va fi menținută.
- 11.4 Furnizorul va despăgubi compania Pipelife împotriva tuturor pierderilor (inclusiv tuturor pierderilor directe, indirecte și secundare), datorii, costuri, daune și cheltuieli pe care compania Pipelife le suportă sau le va suporta, toate revendicările formulate sau procedurile înaintate, aduse sau sub formă de amenințare la adresa companiei Pipelife de către orice terță parte și toate pierderile (inclusiv toate pierderile directe, indirecte și secundare), datoriile, costurile (pe bază de despăgubire integrală), daunele și cheltuielile pe care compania Pipelife le face sau le va suporta ca urmare a apărării sau soluționării unei astfel de revendicări sau proceduri reale sau sub formă de amenințare, în fiecare caz, care rezultă din sau în legătură cu:
- 11.4.1 orice încălcare din partea Furnizorului a oricăreia dintre obligațiile care îi revin în baza Contractului (inclusiv orice neîndeplinire sau întârziere în executare, executarea sau neîndeplinirea parțială și/sau neglijență a oricăreia dintre aceste obligații; și
- 11.4.2 orice revendicare formulată împotriva companiei Pipelife de către o terță parte pentru deces, vătămare corporală sau deteriorare și/sau pierdere sau distrugere a bunurilor care rezultă din sau în legătură cu Bunurile defecte, în măsura în care defectul Bunurilor este imputabil actelor sau omisiunilor Furnizorului, angajaților, enților sau sub-contractanților acestuia.
- Această **Condiție 11.4** nu se aplică în cazul în care Furnizorul nu livrează Bunurile la data specificată în **Condiția 6.2** în cazul în care compania Pipelife i-a fost plătite daune-interese de către Furnizor în baza **Condiției 8.3.2** în ceea ce privește neîndeplinirea menționată anterior.
- 11.5 Fără a aduce atingere **Condiției 11.4**, în cazul în care o terță parte susține că deținerea și/sau utilizarea și/sau vânzarea Bunurilor de către compania Pipelife și/sau clienții, membrii, angajații, enții sau sub-contractanții acesteia încalcă drepturile de proprietate intelectuală ale acelei terțe părți sau ale oricărei alte terțe părți („**Revendicare DPI**”), Furnizorul va despăgubi compania Pipelife, clienții, membrii, angajații, enții și sub-contractanții acesteia pentru toate pierderile (inclusiv toate pierderile directe, indirecte și secundare), datorii, costuri, daune și cheltuieli pe care compania Pipelife, clienții, membrii, angajații, enții sau sub-contractanții acesteia le suportă, le suferă sau le vor suferi, toate revendicările sau procedurile făcute, aduse sau care reprezintă o amenințare la adresa companiei Pipelife, a clienților, membrilor, angajaților, enților sau sub-contractanților acesteia pe care le suportă sau le vor suporta sau vor suferi ca urmare a apărării sau soluționării unei astfel de revendicări sau proceduri reale sau sub formă de amenințare, în fiecare caz, rezultă din sau în legătură cu revendicarea DPI („**Daune DPI**”).
- 11.6 În cazul apariției unor daune DPI, Furnizorul este răspunzător pentru despăgubirea completă, în mod explicit, fără a lua în considerare limita de răspundere maximă a Furnizorului.
- 12. Asigurarea de răspundere civilă pentru produse**
- 12.1 În cazul în care Furnizorul ia cunoștință despre fapte care ar putea conduce la formularea unor revendicări de răspundere civilă pentru produs (inclusiv răspunderea pentru deces, vătămare corporală, daune și/sau pierderea sau distrugerea proprietății cauzate de Bunuri sau oricare parte a Bunurilor), Furnizorul va fi obligat să raporteze fără întârziere aceste fapte companiei Pipelife. În cazul în care orice terță parte face o revendicare sau notifică intenția de a face o revendicare împotriva companiei Pipelife, care poate fi considerată că a născut unei răspunderi în temeiul **Condiției 11.4.2**, Furnizorul va preda la timp toate mijloacele de probă convenabile companiei Pipelife, va asigura accesul la sediile Furnizorului și angajaților, enților și sub-contractanților acesteia, după cum este necesar și va face eforturi pentru a susține și colabora cu compania Pipelife în ceea ce privește o astfel de revendicare.
- Pipelife nu va fi răspunzătoare față de Furnizor cu privire la orice întârziere, defecte sau lipsa

- furnizării care rezultă (inclusiv din neglijența companiei Pipelife) a unui serviciu sau resursă necesară pentru a fi furnizat de acesta pentru a permite Furnizorului să își îndeplinească obligațiile, cu excepția cazului în care întârzierea, defectele sau lipsa prestării unui astfel de serviciu sau resursă cu care compania Pipelife a fost de acord
- să le furnizeze, compania Pipelife va permite, la solicitarea Furnizorului, prelungirea duratei de timp pentru Furnizor, după cum compania Pipelife (acționând în mod rezonabil) consideră că este necesar și adecvat în circumstanțele respective.
- 12.4 Furnizorul va încheia și menține în vigoare o asigurare de răspundere suficientă, pe propria cheltuială, pentru daunele provocate de acesta, personalul sau enții acestuia în legătură cu Bunurile și Serviciile. Furnizorul va furniza companiei Pipelife copii ale poliței de asigurare și detaliu cu privire la valoarea de acoperire a daunelor per eveniment la solicitarea companiei Pipelife.
- 12.5 Răspunderea companiei Pipelife pentru pierderea sau deteriorarea mașinilor, echipamentelor, instrumentelor etc. furnizate de compania Pipelife Furnizorului nu este exclusă decât în cazurile cu intenție sau neglijență gravă.
- 13. Proprietatea companiei Pipelife**
- 13.1 Titlul exclusiv asupra materialelor, echipamentelor, uneltelor, filmelor, modelelor de imprimare, matritelor și a altor instalații produse sau obținute exclusiv de Furnizor pentru executarea Comenzii vor fi transmise companiei Pipelife cel târziu la data plății, chiar dacă acestea rămân în posesia Furnizorului. Aceste articole sunt livrate companiei Pipelife la cerere.
- 13.2 Toate documentele și facilitățile care sunt puse la dispoziția Furnizorului de către compania Pipelife în scopul fabricării Bunurilor sau prestării Serviciilor vor fi și vor rămâne în permanență proprietatea exclusivă a companiei Pipelife și nu vor fi utilizate sau reproduse de Furnizor altfel decât pentru executarea obligațiilor sale în baza Contractului sau puse la dispoziția oricărei terțe părți de către Furnizor fără acordul prealabil, în scris, al companiei Pipelife. Aceste documente și facilități (împreună cu toate copiile și reproducerea acestora) vor fi returnate companiei Pipelife la cerere.
- 14. Anti-corupție**
- 14.1 Furnizorul se va asigura că acesta și angajații, enții și sub-contractanții săi: nu vor
- 14.1.1 comite niciun act sau omisiune care determină sau ar putea determina compania Pipelife sau Furnizorul (sau persoana respectivă) să încalce sau să comită o infracțiune în conformitate cu legile referitoare la combaterea mitelor și/sau anti-corupție;
- 14.1.2 va păstra registre exacte și actualizate care prezintă toate plățile și toate celelalte avantaje acordate și primite în legătură cu Contractul precum și demersurile întreprinse pentru a respecta **Condiția 14**, și va permite companiei Pipelife să verifice aceste registre, după cum este necesar;
- 14.1.3 va notifica imediat compania Pipelife despre:
- 14.1.3.1 orice solicitare sau cerere pentru un avantaj financiar sau de altă natură primit de Furnizor (sau de persoana respectivă); și
- 14.1.3.2 orice avantaj financiar sau de altă natură pe care Furnizorul (sau persoana respectivă) îl oferă sau intenționează să îl ofere,
- 14.1.3.3 indiferent dacă este direct sau indirect în legătură cu Contractul; și
- 14.1.4 va notifica imediat compania Pipelife despre orice încălcare a **Condiției 14.1**.
- 14.2 Compania Pipelife poate rezilia Contractul imediat, prin transmiterea unei notificări scrise în acest sens Furnizorului, în cazul în care Furnizorul încalcă **Condiția 14**.
- 15. Confidențialitatea**
- 15.1 Furnizorul se angajează să păstreze caracterul secret, siguranța și securitatea informațiilor confidențiale ale companiei Pipelife, iar Furnizorul va folosi informațiile confidențiale ale companiei Pipelife numai în scopul îndeplinirii obligațiilor sale în baza Contractului și nu va dezvălui informațiile confidențiale ale companiei Pipelife unei alte persoane sau entități.
- 15.2 Furnizorul poate dezvălui Informațiile Confidențiale ale companiei Pipelife angajaților, enților și sub-contractanților săi care au acces la Informațiile Confidențiale pentru a-și putea îndeplini obligațiile care îi revin în baza Contractului. Furnizorul se va asigura că fiecare persoană sau entitate căreia îi dezvăluie Informațiile Confidențiale nu va face sau omite să întreprindă nicio acțiune care, dacă este întreprinsă sau omisă de către partea respectivă, ar reprezenta o încălcare a **Condiției 15**.
- 15.3 Furnizorul va păstra, de asemenea, caracterul secret, siguranța și securitatea desenelor, esanșioanelor, modelelor, matritelor și a altor documente de producție și materiale auxiliare predate Furnizorului de către compania Pipelife, în care toate drepturile, titlul, interesul și drepturile de proprietate intelectuală vor fi deținute de compania Pipelife. Nicio licență sau drept de utilizare a unui brevet, drept de autor, proiect înregistrat, marcă comercială, denumire comercială sau drept similar sau orice drept de a utiliza informații confidențiale sau secrete comerciale nu este acordată de compania Pipelife.
- 15.4 Datele Furnizorului (care pentru evitarea doicelilor și în special în legătură cu **Condiția 15.4** nu sunt Date cu Caracter Personal din Contract) din Contractul relevant, în principiu, vor fi prelucrate automat numai în scopul îndeplinirii Contractului, în special în scopuri contabile și administrative. Cu toate acestea, Furnizorul este de acord că datele referitoare la Comandă pot fi prelucrate de compania Pipelife și transmise Companiilor din Grupul Pipelife. **Condiția 15.4** nu aduce atingere **Condiției 16**.
- 15.5 Această **Condiție 15** va supraviețui executării complete a Contractului, rezilierii Contractului precum și rezilierii tuturor relațiilor contractuale dintre compania Pipelife și Furnizor.
- 15.6 **Condiția 15 nu aduce atingere Condiției 16**.
- 16. Protecția Datelor**
- 16.1 Furnizorul acceptă calitatea de Procesator de Date în legătură cu prelucrarea Datelor cu Caracter Personal din Contract (altele decât orice prelucrare a Datelor cu Caracter Personal din Contract în scopul furnizării oricărei garanții din partea Furnizorului) și, prin urmare, nu va prelucra Datele cu Caracter Personal din Contract în alte scopuri, altele decât:
- 16.1.1 în conformitate cu instrucțiunile scrise ale companiei Pipelife, inclusiv acest Contract;
- 16.1.2 acordul prealabil, în scris, al companiei Pipelife; sau
- 16.1.3 atunci când legislația impune acest lucru. Dacă Furnizorul este obligat din punct de vedere legal să prelucreză Datele cu Caracter Personal din Contract, acesta va notifica compania Pipelife despre această cerință legală înainte de

- Preluare cu excepția cazului în care Legile aplicabile interzic notificarea companiei Pipelife din motive de interes public); sau
- 16.1.4 în cazul în care este necesar pentru administrarea oricărei garanții, în calitatea Furnizorului de Operator de Date;
- 16.2 Atunci când prelucrează Datele cu Caracter Personal din
- 16.2.1 Contract, Furnizorul trebuie să respecte: Legile privind Protecția Datelor;
- 16.2.2 să nu determine compania Pipelife să încalce obligațiile din Legile privind Protecția Datelor; să notifice imediat compania Pipelife dacă identifică domenii în care Legile privind Protecția Datelor nu este respectată în mod real sau potențial sau **Condiția 16**, fără a aduce atingere obligațiilor sale de a respecta sau oricăror drepturi sau modalități de reparare pe care compania Pipelife le-ar putea avea pentru încălcarea Legilor privind Protecția Datelor sau a **Condiției 16**.
- 16.2.4 dispun de politici și proceduri de securitate a datelor în conformitate cu Articolul 32 din Regulamentul General privind Protecția Datelor.
- 16.2.5 să nu implice și să nu folosească nicio terță parte (un Sub-Procesator) pentru prelucrearea Datelor cu Caracter Personal din Contract sau să nu permită niciunei terțe părți să prelucreze Datele cu Caracter Personal din Contract fără acordul prealabil, în scris, din partea companiei Pipelife.
- 16.3 În cazul în care Furnizorul desemnează un Sub-Procesator, Furnizorul se va asigura că, înainte de Prelucrare, se încheie un contract scris între Furnizor și Sub-Procesator în care se specifică activitățile de prelucrare ale Sub-Procesatorului și impune Sub-Procesatorului aceleași condiții cu cele impuse Furnizorului în **Condiția 16**. Furnizorul se va asigura că Sub-Procesatorii vor îndeplini toate obligațiile prevăzute în **Condiția 16** iar Furnizorul va rămâne responsabil și răspunzător față de compania Pipelife pentru toate actele și omisiunile Sub-Procesatorilor ca și cum acestea i-ar aparține.
- 16.4 Furnizorul:
- 16.4.1 fără a aduce atingere **Condiției 16.1**, și nu fără acordul prealabil, în scris, al companiei 16.4.1.Pipelife: va transforma orice Date cu Caracter Personal din Contract în date anonimizate, pseudonimizate, depersonalizate, regate sau statistice;
- 16.4.1.2 va utiliza orice Date cu Caracter Personal din Contract pentru analiza sau scopurile 16.4.1.3, „datelor importante”; sau
- 16.4.1.3 va potri și compara Datele cu Caracter Personal din Contract cu sau împotriva altor Date cu Caracter Personal (indiferent dacă sunt ale Furnizorului sau ale oricărei terțe părți);
- 16.4.2 va avea siguranță că orice persoană autorizată să prelucreze Datele cu Caracter Personal din Contract accesează aceste Date cu Caracter Personal din Contract, strict pe baza necesității și după cum este necesar pentru a-și îndeplini rolul în executarea Contractului, și:
- 16.4.2.1 va fi supus obligațiilor de confidențialitate echivalente cu cele prevăzute în **Condiția 15** sau va fi supus unei obligații statutare de confidențialitate; și va
- 16.4.2.2 respecta **Condiția 16**;
- 16.4.3 va păstra confidențialitatea tuturor Datelor cu Caracter Personal din Contract în conformitate cu prevederile din **Condiția 15**, cu condiția ca, în cazul și în măsura în care există un conflict între **Condiția 16** și **Condiția 15**, **Condiția 16** va prevala; și
- 16.4.4 la opțiunea companiei Pipelife, va șterge sau va returna în siguranță companiei Pipelife (în formatul solicitat de compania Pipelife) toate Datele cu Caracter Personal din Contract imediat după finalizarea furnizării Serviciilor sau în orice moment, la cerere, în afara de o copie a Datelor cu Caracter Personal din Contract care este reținută de Furnizor în scopul administrării oricărei asigurări sau garanții oferite de Furnizor pentru oricare dintre Bunuri și va șterge în siguranță orice copii rămase și va certifica imediat (prin intermediul unui director) atunci când acest exercițiu a fost finalizat. Obligația de a păstra o copie a Datelor cu Caracter Personal din Contract se aplică după rezilierea sau expirarea Contractului și până la expirarea oricărei perioade de asigurare sau garanție pentru bunurile furnizate, moment în care Datele cu Caracter Personal din Contract, la opțiunea companiei Pipelife, vor fi șterse în siguranță sau returnate companiei Pipelife.
- 16.5 Furnizorul nu va efectua un Transfer Internațional fără acordul prealabil, în scris, al companiei Pipelife. Dacă Pipelife își dă acordul prealabil, în scris, pentru un Transfer Internațional, înainte de a face acel Transfer Internațional, Furnizorul va demonstra sau pune în aplicare, spre satisfacția Clientului, garanții adecvate pentru respectivul Transfer Internațional în conformitate cu Legile privind Protecția Datelor și se va asigura că drepturile executorii și modalitățile de reparare legale efective sunt disponibile pentru Persoanele Vizate.
- 16.6 Dacă garanțiile corespunzătoare au fost demonstrate sau puse în aplicare de Furnizor (sau Sub-Procesatorul relevant) în conformitate cu **Condiția 16.5** în orice moment, se consideră că nu oferă un nivel adecvat de protecție în ceea ce privește Datele cu Caracter Personal din Contract, Furnizorul va pune în aplicare măsurile alternative necesare pentru compania Pipelife pentru a se asigura că Transferul Internațional relevant și toate Prelucrările rezultate sunt conforme cu Legile privind Protecția Datelor. Furnizorul sau Sub-Procesatorul relevant nu vor trebui să respecte condițiile prevăzute în **Condiția 16.6** în cazul în care se solicită efectuarea unui Transfer Internațional pentru a respecta legile aplicabile ale Uniunii Europene sau ale Statelor Membre, caz în care Furnizorul va notifica compania Pipelife despre această cerință legală înaintea Transferului Internațional, cu excepția cazului în care aceste Legi aplicabile interzic înștiințarea companiei Pipelife din motive de interes public.
- 16.7 Dacă sediul social al Furnizorului este situat în afara UE iar compania Pipelife consideră că este necesar, Furnizorul va trimite companiei Pipelife detaliile reprezentantului său desemnat situat în Uniunea Europeană, iar pentru evitarea îndoielilor, **Condiția 16.5** se aplică în cazul în care Furnizorul urmează să Prelucreză Datele cu Caracter Personal din Contract în afara SEE, iar Furnizorul va implementa și va menține garanții adecvate pentru Transferul Internațional (pentru sine) în conformitate cu Legile privind Protecția Datelor înainte de orice Prelucrare a Datelor cu Caracter Personal de către Furnizor, din afara SEE. Furnizorul:
- 16.8.1 va pune în aplicare și va asista compania Pipelife la punerea în aplicare a măsurilor tehnice și organizatorice adecvate pentru a asigura un nivel de securitate adecvat pentru riscul prezentat de Prelucrare a Datelor cu Caracter Personal din Contract, în special în urma unui Incident de Securitate a Datelor;
- 16.8.2 va notifica imediat compania Pipelife dacă, în orice moment, Furnizorul (sau orice Sub-Procesator) este sau ar trebui să fie conștient de orice motiv pentru care nu poate respecta **Condiția 16.8**, fără a aduce atingere obligației sale de a respecta, sau oricăror drepturi sau modalități de reparare pe care compania Pipelife le-ar putea avea pentru încălcarea, **Condiției 16.8**;
- 16.8.3 va notifica compania Pipelife imediat și nu mai târziu de 24 de ore după ce a luat la cunoștință despre un incident suspectat și „evitat la limită” sau Incident Real de Securitate a Datelor, inclusiv natura Incidentului de Securitate a Datelor, categoriile și numărul aproximativ de Persoane Vizate și înregistrările de Date cu Caracter Personal din Contract, consecințele probabile ale Incidentului de Securitate a Datelor și orice măsură propusă să
- posibilele efecte adverse ale acestuia. În cazul în care și în măsura în care nu este posibil să furnizați toate informațiile relevante în mod simultan, informațiile pot fi furnizate în etape fără întârzieri nejustificate, însă Furnizorul (și Sub-Procesatorul) nu poate întârzia notificarea în temeiul **Condiției 16.8.3** pe baza faptului că o anchetă este incompletă sau în desfășurare;
- 16.8.4 va notifica prompt (și în orice caz în maxim 72 de ore) compania Pipelife despre orice solicitare sau comunicare pe care o primește
- 16.8.4.1 pentru exercitarea drepturilor Persoanei Vizate în conformitate cu Legile privind Protecția Datelor de la o Persoană Vizată sau Autoritate de Supraveghere în legătură cu Datele cu Caracter Personal din Contract (inclusiv reclamațiile);
- 16.8.4.2 din partea oricărei părți, în legătură cu respectarea de către Furnizor sau compania Pipelife a Legilor privind Protecția Datelor. În cazul în care o astfel de corespondență conține suficiente informații care indică faptul că un Incident de Securitate a Datelor a avut loc sau este posibil să fi avut loc, **Condiția 16.8.3** va prevala;
- 16.8.5 va acorda asistență rezonabilă companiei Pipelife pentru a răspunde cererilor sau comunicărilor din **Condiția 16.8.4**, inclusiv prin măsuri tehnice și organizatorice adecvate, în măsura în care acest lucru este posibil;
- 16.8.6 nu va face sau permite, fără consimțământul prealabil, în scris, din partea companiei Pipelife, orice anunț cu privire la un Incident de Securitate a Datelor sau răspunde la orice solicitare de exercitare a drepturilor Persoanei Vizate în conformitate cu Legile privind Protecția Datelor, comunicarea sau reclamația de la o Persoană Vizată sau Autoritatea de Supraveghere în legătură cu Datele cu Caracter Personal din Contract;
- 16.8.7 va acorda asistență rezonabilă companiei Pipelife în:
- 16.8.7.1 documentarea Incidentelor de Securitate a Datelor și raportarea Incidentelor de Securitate a Datelor oricărei Autorități de Supraveghere
- 16.8.7.2 și/sau Persoanelor Vizate; luarea de măsuri pentru soluționarea Incidentelor de Securitate a Datelor, inclusiv, dacă este cazul, măsuri de diminuare a posibilităților de efecte adverse ale acestora; și efectuarea unor evaluări de impact privind protecția datelor pentru orice operațiuni de Prelucrare și consultarea cu Autoritățile de Supraveghere, Persoanele Vizate și reprezentanții acestora în consecință.
- 16.9 Furnizorul:
- 16.9.1 va pune la dispoziția companiei Pipelife toate informațiile necesare pentru a demonstra respectarea obligațiilor prevăzute în **Condiția 16**;
- 16.9.2 orice notificare făcută în temeiul **Condiției 16** se va face prin e-mail la [datenschutz@pipelife.com](mailto:datenschutz@pipelife.com), cu excepția cazului în care compania Pipelife și-a dat consimțământul prealabil, în scris, pentru utilizarea unei metode alternative de notificare;
- 16.9.3 va permite și contribui la auditeri, inclusiv inspecții, efectuate de compania Pipelife sau de un alt auditor mandatat de Pipelife; și
- 16.9.4 va pregăti și păstra în siguranță o înregistrare a tuturor categoriilor de activități de Prelucrare desfășurate în baza Contractului în legătură cu Datele cu Caracter Personal din Contract, incluzând cel puțin: (i) numele și datele de contact ale acestuia și detaliile responsabilului cu protecția datelor sau ale altei persoane responsabile pentru respectarea protecției datelor; (ii) categoriile de Prelucrare pe care le realizează în numele companiei Pipelife; (iii) Transferuri Internaționale; (iv) o descriere generală a măsurilor de securitate tehnică și organizatorică menționate în **Condiția 16.8**; și (v) aceleași informații în legătură cu orice Sub-Procesator, împreună cu numele și datele de contact ale acestuia (denumite împreună „**Înregistrare de date**”). Furnizorul va furniza prompt și la cerere, o copie a **Înregistrării de date** companiei Pipelife.
- 16.10 Furnizorul va despăgubi compania Pipelife pentru toate datoriile, care decurg din sau în legătură cu orice încălcare din partea Furnizorului sau a oricărei Sub-Procesator a oricăreia dintre obligațiile care îi revin în baza **Condiției 16** (inclusiv orice neîndeplinire sau întârziere în executarea, executarea neglijentă sau neîndeplinirea oricăreia dintre aceste obligații) (indiferent dacă această răspundere apare ca urmare a unei autoevaluări care este obligatorie sau voluntară de către compania Pipelife sau o altă terță parte la o Autoritate de Supraveghere).
17. **Material publicitar / Anunțuri**  
Furnizorul nu va face (sau nu va permite) niciun anunț sau referire la relația de afaceri dintre Furnizor și compania Pipelife în niciun material publicitar sau altă comunicare fără acordul prealabil, în scris, din partea companiei Pipelife, cu excepția cazului în care și în măsura cerută de Legea aplicabilă sau de către orice autoritate guvernamentală sau de reglementare, caz în care Furnizorul va anunța prompt compania Pipelife cu privire la o astfel de cerință.
18. **Rezilierea Contractului**
- 18.1 Compania Pipelife poate rezilia Contractul integral sau parțial imediat, prin trimiterea unei notificări scrise în acest sens Furnizorului cu cel puțin 21 de zile înainte de data de livrare prevăzută în Comandă. În cazul în care compania Pipelife își exercită dreptul de reziliere în baza **Condiției 18**, Irresponsabilitatea exclusivă a companiei Pipelife va fi să plătească Furnizorului o compensație echitabilă și rezonabilă pentru activitatea aflată în curs de desfășurare în momentul rezilierii, însă o astfel de compensare nu va include pierderea profitului (direct sau indirect, real sau anticipat) sau orice pierdere indirectă.
- 18.2 Fără a-și limita celelalte drepturi sau modalități de reparare (exprimate sau implicite), compania Pipelife va avea dreptul să rezilieze Contractul imediat, prin trimiterea unei notificări scrise Furnizorului în acest sens, în special dacă:
- 18.2.1 Furnizorul comite o încălcare gravă a Contractului; sau
- 18.2.2 au apărut circumstanțe care, în mod evident, fac imposibilă executarea corespunzătoare a Contractului.
- 18.3 Compania Pipelife poate rezilia Contractul imediat, prin transmiterea unei notificări scrise în acest sens Furnizorului, în cazul în care Furnizorul:
- 18.3.1 a numit un destinatar, administrator sau lichidator provizoriu; a
- 18.3.2 primit un anunț privind intenția de a numi un administrator;
- 18.3.3 adoptă o rezoluție pentru lichidarea sa (cu excepția unei restructurări solvabile);
- 18.3.4 are un ordin de lichidare de la o instanță cu privire la aceasta;
- 18.3.5 încheie un concordat sau acord cu creditorii (altul în afara de restructurarea solvabilă);
- 18.3.6 încetează să-și desfășoare activitatea;
- 18.3.7 face obiectul unei înțelegeri similare cu cele prezentate mai sus, în conformitate cu legile oricărei jurisdicții aplicabile;

- 18.3.8 face obiectul oricărei proceduri în orice Stat Membru al Uniunii Europene care poate să fie recunoscut în temeiul Regulamentului CE privind Procedurile de Insolvență (CE 1346/2000); sau
- 18.3.9 face obiectul unei cereri de recunoaștere a unei proceduri de insolvență străină în temeiul Regulamentelor privind Insolvența Transfrontalieră din 2006 (SI 2006/1030), iar Furnizorul va notifica compania Pipelife imediat după producerea unui astfel de eveniment sau circumstanță.
- 18.4 În cazul rezilierii Contractului, compania Pipelife poate, la discreția sa, să păstreze Bunurile deja livrate și/sau Serviciile deja prestate cu plata prețului, în mod proporțional, sau în cazul Bunurilor, să fie trimise înapoi Furnizorului pe cheltuielile Furnizorului. În cazul rezilierii Contractului din culpa Furnizorului, Furnizorul va rambursa, de asemenea, compania Pipelife pentru costurile și cheltuielile suplimentare care rezultă din faptul că, Comanda trebuie să fie transmisă unei terțe părți, dacă este cazul. După expirarea sau rezilierea Contractului, orice Condiții care, în mod expres sau implicit, vor continua să aibă efect după expirarea sau rezilierea Contractului vor rămâne valabile și toate celelalte drepturi și obligații vor înceta imediat, fără a aduce atingere niciunui drept, obligații, revendicări (inclusiv revendicările de despăgubire pentru încălcare) și datorile acumulate înainte de expirare sau reziliere.
- 18.5 Imediat după data expirării sau rezilierii Contractului, Furnizorul, sub rezerva excepției prevăzute în **Condiția 18.6**, va returna companiei Pipelife și va înceta să mai utilizeze toate Informațiile Confidențiale ale companiei Pipelife (inclusiv toate copiile și extrasele) aflate în posesia sau sub controlul acestuia.
- 18.6 Furnizorul poate păstra oricare dintre Informațiile Confidențiale ale companiei Pipelife în măsura necesară pentru a respecta Legea aplicabilă. Dispozițiile formulate în **Condiția 15** vor continua să se aplice Informațiilor Confidențiale păstrate.
- 19. Responsabilitatea companiei Pipelife**  
În orice situație, responsabilitatea totală a companiei Pipelife, independent de temeiul legal, se limitează la suma de 1.000.000 EURO sau maximum 100% din valoarea Contractului pentru Bunurile și/sau Serviciile prestate de Furnizor (cu excepția taxelor suplimentare ocazionale de expediere, ambalare, depozitare sau manipularea în vamă, dacă este cazul), oricare dintre acestea este mai mică, la data la care Furnizorul formulează o revendicare împotriva companiei Pipelife.
- 20. Aspecte generale**
- 20.1 Furnizorul nu va sub-contracta niciuna dintre obligațiile care îi revin în baza Contractului fără acordul prealabil, în scris, al companiei Pipelife. Nicio sub-contractare nu va scuti Furnizorul de obligațiile sale față de compania Pipelife în baza Contractului. Furnizorul va fi răspunzător față de compania Pipelife pentru actele și omisiunile sub-contractanților săi în legătură cu Contractul. **Condiția 20.1** nu aduce atingere **Condiției 16.3**.
- 20.3 Părțile pot modifica sau anula Contractul fără acordul clienților, membrilor, angajaților, enților și sub-contractanților companiei Pipelife.
- 20.4 Sub rezerva prevederilor din **Condiția 20.2** părțile nu intenționează ca niciun termen al Contractului să fie executoriu ca un contract autentic în beneficiul unei terțe părți.
- 20.5 Drepturile și modalitățile de reparare ale companiei Pipelife prevăzute în aceste Condiții sunt suplimentare și nu exclud drepturile și modalitățile de reparare prevăzute de lege.
- 20.6 În cazul în care orice termen sau porțiune din Contract este considerată de o instanță, organism sau autoritate competentă din jurisdicție ca fiind ilegală, ilicită, nulă sau neexecutabilă, acest termen sau porțiune se consideră ca fiind modificat sau șters, după caz, dar numai în măsura necesară pentru a respecta decizia instanței, organismului sau autorității competente din jurisdicție, iar dispozițiile rămase ale Contractului rămân în vigoare și cu efecte depline. În măsura în care este legitim, un astfel de termen sau porțiune din Contract, considerat ilegal, ilicit, nul sau neexecutabil va fi înlocuit cu un termen sau porțiune care se apropie cel mai mult de scopul economic avut în vedere de termenul inițial sau porțiunea din Contract.
- 20.7 Furnizorul recunoaște că Pipelife lucrează la o acreditare ISO50001 și că orice achiziție de produse de la Furnizor (în special, acele produse care au sau pot avea un impact asupra consumului semnificativ de energie) vor fi evaluate de compania Pipelife pe baza performanței energetice. Furnizorul va fi, în orice moment, proactiv în oferirea unor produse eficiente din punct de vedere energetic către compania Pipelife acolo unde acestea sunt disponibile.
- 21. Legea aplicabilă**  
Contractul și orice obligații necontractuale care decurg din sau în legătură cu acesta vor fi reglementate de legislația din România.
- 22. Jurisdicția legală**
- 22.1 Sub rezerva **Condițiilor 22.2 și 22.3**, instanța competentă pentru România are jurisdicția exclusivă să stabilească orice litigiu care decurge din sau în legătură cu Contractul (inclusiv în legătură cu orice obligații necontractuale).
- 22.2 În cazul în care sediul social al Furnizorului este situat în afara UE, compania Pipelife își păstrează dreptul de a înainta (la propria opțiune) toate litigiile apărute sau în legătură cu Contractul sau care se referă la încălcarea, rezilierea sau nulitatea acestuia spre a fi soluționate definitiv în conformitate cu Regulile Centrului de Arbitraj Internațional al Camerei de Comerț a României de către trei arbitri numiți în conformitate cu Regulile menționate.
- 22.3 Oricare dintre părți poate solicita o executare specifică, o măsură reparatorie intermediară sau finală sau orice altă măsură având o natură sau un efect similar în orice instanță de jurisdicție competentă.
- 22.4 Furnizorul renunță la orice obiecție și acceptă să se supună jurisdicției instanței menționate în **Condiția 22.1** și (după caz) instituția arbitrală în conformitate cu setul său de Regulii menționate în **Condiția 22.2**. Furnizorul este de acord că (a) o hotărâre sau un ordin al instanței menționate la **Condiția 22.1** este obligatorie pentru aceasta și poate fi pusă în executare împotriva acesteia în instanțele din orice altă jurisdicție și (b) o hotărâre privind sentința pronunțată de arbitrii menționați la **Condiția 22.2** poate fi introdusă în orice instanță care deține jurisdicția competentă.